

# Guide destiné aux stagiaires

Stages à l'étranger

## Table des matières

<b>Les assurances</b> .....	3
<b>Le visa</b> .....	3
<b>Les vaccins</b> .....	3
<b>La formation pré-départ et le choc culturel</b> .....	3
<b>Le choc du retour</b> .....	4
<b>Les pratiques douteuses de certaines ONG</b> .....	4
<b>La sécurité</b> .....	5
<b>Quelques liens en développement international</b> .....	5
<b>Trouver un stage en France</b> .....	6
<b>Amoureux de l'Allemagne ?</b> .....	6
<b>Et après le stage</b> .....	6
<b>Le financement</b> .....	7
du Québec .....	7
du Canada.....	8
par pays .....	9
collecte de fonds .....	10

Si vous envisagez de faire un stage à l'étranger, vous devriez entreprendre vos démarches environ un an à l'avance. En effet, à moins d'avoir des économies ou des parents prêts à vous financer, il vous faudra faire une demande de bourse et il y a parfois un seul concours par année. De plus, il y a beaucoup de choses à planifier quand on part en stage à l'étranger. Certaines sont assumées par le programme qui vous prend en charge, parfois par l'organisme qui finance votre stage. Parfois, vous devrez penser à tout vous-même. Voici des conseils pour que votre expérience soit réussie.

## Les assurances

Les étudiants qui désirent faire un stage à l'étranger doivent s'assurer qu'ils sont **dûment inscrits avant de quitter**. Si jamais devait survenir un accident de travail, vous seriez couvert par la CSST, qui protège les étudiants comme les employés dans le cadre de leurs fonctions. Si vous n'êtes pas inscrit à un cours stage, que ce soit parce que vous n'avez pas le nombre de crédits requis ou au contraire parce que vous avez déjà tous vos crédits de stage, vous devenez un individu (et non plus un étudiant) qui fait un stage, même si vous demeurez inscrit à un programme d'études de l'UQAM.

Ceci n'est pas la même chose que l'assurance à laquelle vous devrez souscrire pour compléter la couverture de la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ), pour l'assurance hospitalisation, médicament et rapatriement. Vérifiez sur le site de la RAMQ dans quels cas vous devrez signaler votre absence du Québec:

<http://www.ramq.gouv.qc.ca/fr/citoyens/sejours-hors-quebec/assurance-maladie/Pages/admissibilite-lors-sejour.aspx>

Ensuite contactez l'ASEQ – votre régime collectif de soins de santé et dentaires – pour connaître votre couverture d'assurance en précisant votre pays de destination. Vous jugerez ensuite si elle vous convient ou si vous devez en contracter une complémentaire.

## Le visa

Il est de la responsabilité de l'étudiant de faire les démarches pour obtenir les visas nécessaires le cas échéant. Ne sous-estimez pas la durée de la démarche pour certains pays, qui peuvent parfois entraîner des délais suffisamment importants pour causer l'annulation d'un stage.

## Les vaccins

Ici encore, c'est l'étudiant qui est responsable de se renseigner pour connaître les vaccins nécessaires pour le pays ou la région visitée. La Faculté ne fait pas de recommandations à ce sujet : ceci est du ressort d'un professionnel de la santé.

## La formation pré-départ et le choc culturel

Certaines organisations offrent une formation pré-départ, obligatoire ou non. Nous ne pouvons que vous encourager à y participer. Souvent axée sur les différences culturelles,

elle peut éviter de se sentir perdu et inutile quand on compte être efficace selon nos critères occidentaux et qu'on ne comprend pas pourquoi ça ne marche pas.

Certains détails pratiques auxquels on n'aurait pas pensé peuvent ruiner un stage. Quelques exemples tirés de l'expérience des stagiaires : l'accès ou non à la clé qui donne accès au lieu de travail peut limiter votre autonomie ; l'accès ou non à un ordinateur et ses conditions d'utilisation peuvent accélérer ou ralentir la réalisation d'un projet ; l'accès ou non à de l'essence peut limiter vos déplacements ; l'accès ou non à un téléphone – le vôtre ou celui de la personne qu'on veut rejoindre – peut limiter l'avancement d'un projet. L'absence d'un supérieur hiérarchique peut ralentir le déroulement du stage. Ces facteurs sont indépendants de votre volonté.

Il est important de faire attention à vos attentes, à votre rythme de travail par rapport à celui de vos partenaires. Attention aussi à la pression due à un mode de financement : si votre organisme subventionnaire exige des résultats et que vous n'avez pas l'impression d'avancer, le stress et la pression peuvent se faire sentir encore plus fortement.

### Le choc du retour

Une situation parfois plus surprenante à vivre est le choc culturel que vous pouvez ressentir à votre retour. Vous ne vous y attendez peut-être pas et vous ne vous y êtes pas préparé comme lors de votre départ mais pourtant, il risque de vous faire vivre un mauvais moment. Ceux qui sont allés dans des pays pauvres trouvent souvent, à leur retour, que les Canadiens sont trop orientés vers les valeurs matérielles et que leurs relations avec les autres manquent d'humanité. Certains auront l'impression que leur entourage ou leur famille ne s'intéresse pas tellement à leur expérience. Une fois qu'ils l'ont entendue et ont admiré leurs photos, la famille ou les amis ne comprennent pas que le stagiaire ne puisse pas passer à autre chose. Au pire, si certaines failles étaient apparues dans votre couple et que la situation n'avait pas été réglée, ce dernier risque de se désintégrer. Ce qui n'aidera certainement pas à vivre un retour harmonieux.

Ne paniquez pas et ne prenez pas la décision de repartir aussitôt. Il faut du temps pour atterrir. Si vous souhaitez discuter de votre stage avec quelqu'un qui saura vous écouter et vous comprendre, vous pouvez venir nous en parler. Prenez rendez-vous avec l'agente de stage. Votre expérience nous intéresse et ça vous fera au moins un interlocuteur qui comprendra ce que vous êtes allé faire et ce que vous avez retiré de cette expérience.

### Les pratiques douteuses de certaines ONG

Vous avez fait des recherches sur le Net pour trouver une ONG qui partage vos valeurs et vous partez tout plein d'espoir de faire un stage intéressant et – pourquoi pas – faire une œuvre utile en participant aux activités de cette ONG. Malheureusement, sur le terrain, vous réalisez rapidement que les promesses ne sont pas tenues ou que l'argent que vous avez fourni pour être hébergé dans une famille d'accueil ne lui est jamais parvenu en entier. Que faire ? Des pressions auprès des dirigeants peuvent parfois produire leur effet, mais il se peut aussi que la parole d'un stagiaire étranger n'ait absolument aucun poids.

Pour éviter ces mauvaises expériences, il est recommandé de consulter le plus de sites possible. Il n'existe pas de liste « d'ONG voyous », mais certains sites de discussion peuvent donner des informations utiles.

## La sécurité

Nous recommandons à tous les étudiants qui font un stage à l'étranger de s'inscrire au ROCA (*Registration of Canadians Abroad*) le Service d'inscription des Canadiens à l'étranger du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Vous trouverez le formulaire d'inscription sur le site des Conseils aux voyageurs <http://www.voyage.gc.ca> : vous pourrez le remplir avant de partir et activer votre dossier une fois rendu sur place. Il est impératif de suivre les conseils aux voyageurs pour connaître le niveau de risque du pays ou de la région où vous comptez faire votre stage.

Le MAECD classe les pays et régions selon quatre niveaux de risque :

- Niveau 1. Prendre des mesures de sécurité normales
- Niveau 2. Faire preuve d'une grande prudence
- Niveau 3. Éviter tout voyage non essentiel
- Niveau 4. Éviter tout voyage

Les étudiants inscrits à un stage sont sous la responsabilité de la Faculté de science politique et de droit (FSPD) et, par conséquent, de l'UQAM. À la suite de consultations, la FSPD a décidé de ne jamais créditer un stage dans une région ou un pays pour lequel l'alerte est de niveau 4. Si votre région est considérée de niveau 3 (un stage n'est pas considéré comme un voyage essentiel), il faudra démontrer à la Faculté que des mesures suffisantes ont été prises par l'organisme qui vous reçoit en stage pour **assurer votre sécurité**. Consultez alors l'agente de stage pour connaître les informations à présenter et le formulaire à remplir.

Si la démonstration faite ne répond pas aux exigences, la Faculté peut refuser de créditer le stage tout comme le Service des relations internationales (SRI) peut refuser de verser la bourse du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS). Tout autre organisme pourrait retirer son financement. En conséquence, les étudiants doivent savoir ce qu'ils risquent quand ils entament des démarches pour l'achat du billet d'avion, du visa ou des vaccins. La situation politique – ou climatique – d'un pays peut parfois changer en quelques heures. Les étudiants qui se destinent à une carrière internationale doivent savoir que des modifications de dernière minute qui ruinent tous leurs efforts sont assez fréquentes. Les étudiants doivent **évaluer le niveau d'incertitude avec lequel ils sont prêts à vivre dès le début de leurs démarches et faire leurs choix en conséquence**.

N'oubliez pas de vous renseigner sur la situation climatique ; pensez à la saison des ouragans qui s'étend du début juin à la fin novembre et qui touche plusieurs pays. Le MAECD fournit des informations : [http://www.voyage.gc.ca/countries\\_pays/issues\\_enjeux/article-fra.asp?id=1115](http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/issues_enjeux/article-fra.asp?id=1115).

## Quelques liens en développement international

Voici quelques sites intéressants pour ceux d'entre vous qui sont intéressés par un stage en développement international :

*Trouver un emploi en développement international* : ce site du MAECD contient lui-même plusieurs adresses de sites liés au développement.

<http://www.international.gc.ca/development-developpement/jobs-emplois/index.aspx?lang=fra>

L'AQOCI – l'Association québécoise des organismes de coopération internationale – présente sur son site le répertoire de ses membres partenaires.

<http://www.aqoci.gc.ca/spip.php?rubrique82>

*Qui fait quoi en développement international* est un répertoire exhaustif des membres du Conseil canadien pour la coopération internationale (CCCI). Cet outil renseigne sur le rôle des organisations non gouvernementales qui œuvrent au Canada et à l'étranger pour éliminer la pauvreté dans le monde. *Qui fait quoi* est interactif et convivial :

<http://www.ccic.ca/whoswho/index.php?lang=fr>

Le site de l'Association au Service de l'Action Humanitaire (ASAH). Il s'agit d'un annuaire des ONG par pays d'origine ou d'intervention ou par thème. Il contient également des informations intéressantes sur les pays : <http://www.portail-humanitaire.org/annuaire/>

## Trouver un stage en France

Plus rares sont les étudiants qui choisissent d'aller faire un stage en France ; c'est plutôt la destination pour aller y faire des études. Cependant, sur le site du CIDJ – le Centre d'information et de documentation jeunesse, <http://www.cidj.com/>, vous trouverez une foule d'informations sous la rubrique des stages.

## Amoureux de l'Allemagne ?

L'Allemagne est une destination de choix pour des études à l'étranger mais plusieurs programmes permettent d'y faire également un stage. L'équipe de l'École des langues de l'UQAM est très dynamique et son site internet est très complet quant aux différentes possibilités qui s'offrent à vous.

<http://www.langues.uqam.ca/all/index.htm>

Le site du German Academic Exchange Service répertorie les différents programmes.

<https://www.daad.org/>

## Et après le stage...

Peut-être est-il dans vos projets d'avenir de travailler à l'étranger ? Le stage ou les études que vous faites ne sont que le prélude à une vie professionnelle à travers le monde ? Certains documents peuvent vous donner des pistes intéressantes. *Le tour du monde en 1001 projet ; Comme ça, vous voulez partir à l'étranger...* est disponible sur demande auprès de l'agente de stage. Écrit par Alan Cumyn et publié par le Bureau canadien de l'éducation internationale en 2001, il est introuvable en ligne et la version papier semble être épuisée. Quelques exemplaires peuvent encore être trouvés en bibliothèque. Bref document de 40 pages, il fait un survol à la fois humoristique et sérieux d'une bonne préparation.

## Le financement

Le financement d'un stage étant souvent la condition sine qua non de sa réalisation, il est vital de demeurer à l'affût des différents concours tout au long de l'année. C'est pourquoi il faut habituellement vous préparer environ un an à l'avance si vous désirez aller à l'étranger.

Chaque concours a ses règles propres : certains ne sont ouverts qu'une fois par année, certains ne considèrent que les résultats scolaires alors que d'autres tiennent compte du rapport entre le stage et leur organisme ou de l'implication sociale du candidat.

Notez que certains organismes ont des exigences liées au financement : souvent le stagiaire doit présenter à son retour une conférence, une vidéo, faire une ou des activités de sensibilisation du public, etc.

Vous trouverez ici des bourses permettant de faire un stage ou de poursuivre des études, des bourses associées à un stage (stages parlementaires par exemple). Il se peut que certains sites recourent à l'information apparaissant sur un autre site.

Les bourses d'études et d'excellence sont répertoriées sur le site des Services à la vie étudiante (SVE) de l'UQAM.

<http://vie-etudiante.uqam.ca/aide-financiere/nouvelles-ressources.html>

Bourses de la Fondation de l'Université du Québec

[http://www.uquebec.ca/fondation/conditions\\_specifiques.php](http://www.uquebec.ca/fondation/conditions_specifiques.php)

Dates limites : 1<sup>er</sup> novembre, 1<sup>er</sup> février.

Bourses d'excellence de la Faculté de science politique et de droit

Date de dépôt à l'automne. Destinées aux 3 cycles.

Prix d'excellence du doyen

Date de dépôt à l'hiver. Destinées à la maîtrise.

### du Québec

Les Bourses à la mobilité du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport – MELS

[http://www.international.uqam.ca/Pages/etu\\_uqam\\_bourse.aspx](http://www.international.uqam.ca/Pages/etu_uqam_bourse.aspx)

sont les plus communément utilisées pour réaliser un stage ou étudier à l'étranger. Il s'agit d'une bourse de subsistance pouvant procurer de 1500\$ à 3000\$ par session selon le type de séjour. Il y a trois concours par année et les dates limites sont annoncées sur le site du Service des relations internationales (SRI). Ce dernier organise des séances d'information sur les bourses dès l'automne ; vous trouverez l'horaire de ces rencontres en surveillant son site.

D'autres bourses à la mobilité y sont également répertoriées.

Les Offices jeunesse internationaux du Québec – LOJIQ– regroupe l’OFQJ (Office franco-québécois pour la jeunesse), l’OQAJ (Office Québec-Amériques pour la jeunesse), l’OQMJ (Office Québec-Monde pour la jeunesse) et l’OQWBJ (Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse): <http://lojiq.org/> ou [http://www.international.uqam.ca/Pages/bourse\\_pecu\\_desc.aspx](http://www.international.uqam.ca/Pages/bourse_pecu_desc.aspx)

Programme de bourses des gouvernements étrangers – MESRS  
Conformément aux accords bilatéraux et aux **ententes de coopération signées entre le gouvernement du Québec et des gouvernements étrangers** en matière d’éducation et de formation, plus d’une centaine de bourses sont offertes **à des étudiants québécois qui souhaitent étudier ou faire de la recherche à l’étranger**. Ceux-ci doivent être citoyens canadiens ou résidents permanents, avoir leur domicile au Québec depuis au moins un an et y avoir leur résidence permanente. Ces **programmes de bourses des gouvernements étrangers** proviennent des pays suivants : **Allemagne, Bavière, Cameroun, Chine, Colombie, Communauté flamande de Belgique, Communauté française de Belgique, Corée du Sud, Égypte, Luxembourg, Mexique, Rwanda, Tunisie, Vietnam**. Les dates de dépôt des dossiers variant d’un pays à l’autre, il est important de consulter le site : <http://www.mesrst.gouv.qc.ca/ministere/acces-a-linformation/programmes-de-soutien-financier/programme-de-bourses-des-gouvernements-etrangers/>

Secrétariat à la jeunesse Québec  
Bourses, subventions et crédits d’impôt (voir aussi *Aide financière* et *Stages*)  
<http://www.espacej.gouv.qc.ca/education/bourses-subventions-credit-impot.asp>

du Canada

Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement – MAECD  
Bourses internationales pour Canadiens et étrangers  
<http://www.scholarships-bourses.gc.ca/scholarships-bourses/index.aspx?lang=fra&view=d>

Programme de bourses de l’Organisation des États américains – OEA  
<http://www.scholarships-bourses.gc.ca/scholarships-bourses/can/oas-oea.aspx?lang=fra&view=d>

Association des universités et collèges du Canada – AUCC  
<http://www.aucc.ca/fr/programmes-et-services/bourses-detudes/>

Bureau canadien de l’éducation internationale – BCEI  
Programmes canadiens et internationaux de bourses d’études  
<http://www.cbie.ca/fr/notre-travail-2/apercu/bourses-detudes-financees-par-le-canada/>

Conseil international d’études canadiennes – CIEC  
Bourse de rédaction de thèse, entre autres  
<http://www.iccs-ciec.ca/>

Centre de recherches pour le développement international – CRDI  
Programme de bourses pour les études supérieures



<http://www.idrc.ca/FR/Funding/WhoCanApply/Pages/GradStudentsList.aspx>

par pays

*France*

**La Fondation Marcel Bleustein-Blanchet pour la vocation**

Réservée aux jeunes Français en France ou à l'étranger. Bourse de 7700 euros destinée à aider les jeunes de 18 à 30 ans ayant des difficultés à réaliser leur vocation (n'ayant rien à voir avec la religion). Leur permettre d'atteindre le niveau de formation nécessaire pour exercer le métier de leur choix.

Dépôt des candidatures : entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 mai de chaque année.

<http://www.fondationvocation.org/>

**Consulat général de France**

<http://www.consulfrance-quebec.org/Bourses-de-mobilite-vers-la-France>

Bourses de mobilité vers la France

**Conseil régional d'Ile-de-France**

<http://www.iledefrance.fr/aides-regionales-appels-projets/bourse-accueil-master-ile-france> Bourses Master Ile-de-France

**Association Québec-France**

Différents programmes pour les jeunes, pas toujours reliés à des stages

<http://www.quebecfrance.qc.ca/index.php/programmes-jeunesse>

Programme de bourses internationales de l'**École normale supérieure de Cachan**

<http://www.ens-cachan.fr/version-francaise/profils/etudiants-etrangers/>

*Allemagne*

Des **Bourses DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst** soit German Academic Exchange Service):

<http://www.daad.org/?p=applications>

sont accordées pour permettre d'aller étudier ou de faire un stage en Allemagne.

Diverses dates limites selon le programme.

*Japon*

Bourse du gouvernement japonais pour études au Japon (MEXT)

<http://www.studyjapan.go.jp/fr/>

*Autres*

**Bourse René-Payot – Radio-Canada**

Bourse visant à encourager un aspirant journaliste.

<http://www.radio-canada.ca/radio/prixetbourse/payot/>

**Fondation Tourisme Jeunesse**

Programme de bourses aux voyageurs (groupes et individus)

<http://www.tourismejeunesse.org/>

[collecte de fonds](#)

Il est également possible de faire une collecte de fonds pour financer votre projet, qu'il soit individuel ou de groupe. Voici deux organismes qui ont publié un guide ou une page sur ce sujet :

Cross-Cultural Solutions :

<http://www.crossculturalsolutions.org/fundraising-tips>

AFS Interculture Canada présente quelques suggestions pour faire une collecte de fonds

<https://sites.google.com/a/afs.org/afs-canada---blog-pour-collecte-de-fonds/home>